



SOPHIA

Grazile Leichtigkeit und eine klare, kubische Formensprache prägen den Charakter von Sophia. Das bewusst reduzierte, zeitlos schöne Design mit klarer Linienführung ist eine neue Interpretation klassischer Elemente, die eine selbstbewusste Zurückhaltung mit moderner Eleganz vereint.

Un'aggraziata leggerezza ed un chiaro linguaggio formale ispirato al cubo contraddistinguono il carattere di Sophia. Il design dalla bellezza senza età, volutamente minimale, con linee chiaramente tracciate, è una nuova interpretazione di elementi classici, che combina una deliberata sobrietà con un'eleganza moderna.

Delicate lightness and a clear, cuboid use of forms typify the character of Sophia. The consciously understated, timeless beautiful design with the clear lines is a new interpretation of classic elements which unites a self-confident restraint with modern elegance.

WILLIAM**1225**Sessel
Poltrona
Armchair**SOPHIA****7407**Sammelvitrine links angeschlagen
Vetrinetta cerniera a sinistra
Collector's china cabinet hinge on left**SOPHIA****7404**Anrichte
Credenza
Sideboard**SOPHIA****7406**Sammelvitrine rechts angeschlagen
Vetrinetta cerniera a destra
Collector's china cabinet hinge on right**SOPHIA****3407**Beistelltisch
Tavolino
Occasional table



LEO
1126/1127

Sofa
Divano
Sofa

LEO
1125

Sessel
Poltrona
Armchair

SOPHIA
7412

Sammlervitrine links angeschlagen
Vetrinetta cerniera a sinistra
Collector's china cabinet hinge on left

SOPHIA
5407

TV Möbel
Mobile porta TV
TV cabinet

8218

Steckbord
Mensola a parete
Wall-mounted shelf

SOPHIA
7411

Sammlervitrine rechts angeschlagen
Vetrinetta cerniera a destra
Collector's china cabinet hinge on right

SOPHIA
3408

Beistelltisch
Tavolino
Occasional table



SOPHIA
5406
 TV Möbel
 Mobile porta TV
 TV cabinet



8285
 Steckbord
 Mensola a parete
 Wall-mounted shelf



SOPHIA
7407
 Sammlervitrine links angeschlagen
 Vetrinetta cerniera a sinistra
 Collector's china cabinet hinge on left



SOPHIA
7409
 Sammlervitrine rechts angeschlagen
 Vetrinetta cerniera a destra
 Collector's china cabinet hinge on right





SOPHIA
1405
Armlehnstuhl
Sedia con braccioli
Armchair

ELIZA
5392
Kommode
Cassettiera
Chest of drawers



SOPHIA
7405
Anrichte
Credenza
Sideboard



SOPHIA
5405
Kommode
Cassetiera
Chest of drawers

CLARA
1302
Sessel
Poltrona
Armchair

SOPHIA
6405
Sekretär
Secrétaire
Secretary



STÜHLE / SEDIE / CHAIRS



1404
cm 48x62/97/48
in 18.9x24.4/38.2/18.9



1405
cm 59x62/97/48
in 23.2x24.4/38.2/18.9

BEISTELLTISCHE / TAVOLINI / OCCASIONAL TABLES



3407
cm 70x70/45
in 27.6x27.6/17.7



3408
cm 120x66/45
in 47.2x26/17.7



3409
cm 55x55/55
in 21.7x21.7/21.7

KONSOLE, KOMMODE & SEKRETÄR / CONSOLLE, CASSETTIERA & SECRÉTAIRE / CONSOLE, CHEST OF DRAWERS & SECRETARY



4404
cm 135x40/77
in 53.1x15.7/30.3



5405
cm 68x42/142
in 26.8x16.5/55.9



6405
cm 68x42/142
in 26.8x16.5/55.9

TV MÖBEL / MOBILI TV / TV CABINETS



5406
cm 131x45/48
in 51.6x17.7/18.9



5407
cm 169x45/48
in 66.5x17.7/18.9



8284-8285-8218-8286
cm 100x30/5 in 39.4x11.8/2
cm 130x30/5 in 51.2x11.8/2
cm 150x30/5 in 59.1x11.8/2
cm 180x30/5 in 70.9x11.8/2

ANRICHTEN / CRENENZE / SIDEBOARDS



7414
cm 182x50/91
in 71.7x19.7/35.8

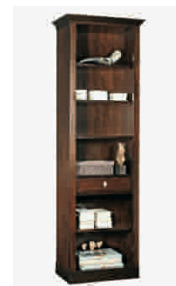


7404
cm 196x50/91
in 77.2x19.7/35.8



7405
cm 182x50/112
in 71.7x19.7/44.1

REGALE / LIBRERIE / BOOKCASES



8404
cm 68x42/214
in 26.8x16.5/84.3



8405
cm 119x42/214
in 46.9x16.5/84.3



7406
cm 68x42/155
in 26.8x16.5/61



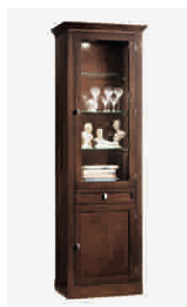
7407
cm 68x42/155
in 26.8x16.5/61



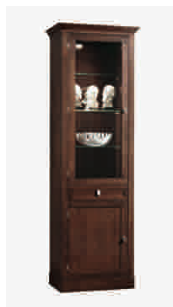
7409
cm 108x42/155
in 42.5x16.5/61



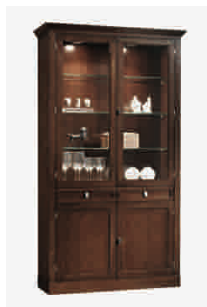
7410
cm 108x42/155
in 42.5x16.5/61



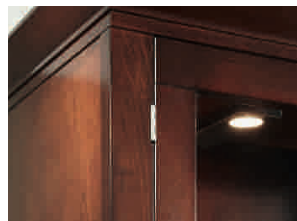
7411
cm 68x42/214
in 26.8x16.5/84.3



7412
cm 68x42/214
in 26.8x16.5/84.3



7413
cm 119x42/214
in 46.9x16.5/84.3



HOLZ UND VERARBEITUNG

Die Massivteile der Collection Sophia (Kranz, Sockel, Laden- und Türrahmen, Lisenen und Profilleisten) sind in Linde gefertigt. Fronten der Türen, Seitenteile und Tischplatten sind in Europäischem Kirschbaumholz bunt furniert (beplankt). Die Furnierstreifen werden „bunt“ und in unterschiedlichen Breiten nebeneinander im Furnierbild zusammengesetzt. Die handwerkliche Herstellungsweise und der massive Charakter der Möbelstücke werden dadurch besonders hervorgehoben. Alle internen Flächen sind in Buche furniert. Die Füße der Tische, Salontische, Konsolen, Schreibtische und das Gestell der Stühle sind in Buche massiv.

EINLEGEBOEDEN

Holz- und Glaseinlegeböden sind höhenverstellbar bzw. abnehmbar (siehe Modellbeschreibung) und sind wie folgt ausgeführt:
- in Holz mit einer Stärke von 23 mm (alle Bücherregale),
- in Holz mit einer Stärke von 17 mm (Anrichte),
- in Glas mit einer Stärke von 8 mm (TV-Möbel und Vitrinen mit Glastüren).
Die Fachträger sind verchromt und können in den vorgegebenen Positionen eingesetzt werden.

ZIERBESCHLÄGE

Chromfarbig, salinierte Metall-Zierbeschläge unterstreichen den eleganten Stil der Collection Sophia.

BELEUCHTUNG

Einige Möbel können wahlweise mit einem LED-Innenbeleuchtungssystem bestückt werden:

- I1 Möbel ohne Beleuchtung
- I2 Möbel mit Innenbeleuchtungssystem

Das Innenbeleuchtungssystem ist CE gekennzeichnet und entspricht der EU-Verordnung, die den Gebrauch der Elektromaterialien regelt, welche für die Montage der Möbel bestimmt sind. Die Transformatoren sind mit einer thermischen Sicherung ausgestattet, die bei Überhitzung der Leuchten automatisch abschaltet. Die Rückwände werden vorbebohrt, um die Montage der Leuchten zu erleichtern. Sollte das Innenbeleuchtungssystem nicht montiert werden, sind die Vorbohrungen mit Abdeckkappen ausgestattet. Bitte beachten Sie, dass das Lampenset von einem Fachmann fachgerecht zu installieren ist. Das lose gelieferte Leuchtsset umfasst Leuchtenkörper, Transformatoren und Verkabelung inkl. entsprechender Steckverbindung.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Die Türen sind mit regulierbaren Beschlägen ausgestattet. Die Schubladen verfügen über Führungen aus Metall mit Selbstzug, die einen leichten, ruhigen Lauf und gedämpftes Schließen ermöglichen. Der Schubladenkorpus ist in Birke furniert, buchefarben. Bei den Modellen, bei denen es erforderlich ist, sind höhenverstellbare Füße vorgesehen, um die Spaltmaße der Türen und Schubladen einstellen zu können. Alle Vitrinen, Sammlervitrinen und Bücherregale sind mit Sicherheitszubehör für eine Wandbefestigung ausgestattet. Diese Maßnahme verhindert das Kippen des Möbels nach der Montage.

LEGN E LAVORAZIONE

Le parti in massello della Collezione Sophia (cimasa, telai delle ante, cornici cassetti, spalle, basamento e profili delle coperte) sono realizzate in tiglio. I pannelli strutturali (frontali ante, fianchi laterali, piani delle coperte) sono impiallacciati in ciliegio Europeo dogato. „Impiallacciatura dogata“ consiste nel comporre i fogli di impiallaccio in maniera alternata a diverse larghezze. Questa produzione artigianale trasmette al mobile un carattere massiccio e fa risaltare la sapienza costruttiva dei nostri artigiani. Tutte le parti interne sono impiallacciate in faggio. Le gambe dei tavoli, tavolini, consolle, scrivanie e fusto delle sedie sono realizzati in faggio massello.

RIPIANI

Tutti i ripiani a vista, inseriti nei mobili, sono mobili e/o regolabili a diverse altezze (si vedano maggiori dettagli nella descrizione di ogni singolo modello) e sono realizzati:
- in legno con spessore di 23 mm (in tutte le librerie)
- in legno con spessore di 17 mm (all'interno delle credenze)
- in cristallo con spessore di 8 mm (nei mobili con ante in vetro)
I perni reggipiani in finitura cromata si possono inserire in più posizioni lungo i fianchi del mobile.

FERRAMENTA ORNAMENTALE

Per meglio valorizzare la caratteristica della Collezione Sophia abbiamo applicato sui cassetti una maniglia in metallo, espressamente progettata, rifinita in cromo satinato.

ILLUMINAZIONE

Alcuni mobili possono essere dotati, a richiesta, di impianto di illuminazione interna con luci LED:

- I1 Mobile senza illuminazione
- I2 Mobile con impianto di illuminazione

Le luci LED sono marcati CE e sono conformi alle Direttive Europee che regolano l'uso di materiale elettrico destinato al montaggio sui mobili. I trasformatori, inoltre, sono dotati di protezione termica che garantisce, in caso di surriscaldamento, lo spegnimento dell'impianto di illuminazione. Tutti gli schienali dei modelli, dove è prevista l'illuminazione, sono forati per poter installare l'impianto. Nel caso in cui non venga montata l'illuminazione, i modelli interessati sono dotati di relativo copriforo. Le operazioni di montaggio dovranno essere eseguite da personale qualificato. Compreso nel kit di illuminazione sono: punto luce, trasformatore, collegamento a incastro e cavi.

CARATTERISTICHE TECNICHE COSTRUTTIVE

Le ante sono dotate di cerniere regolabili. I cassetti vengono montati su guide metalliche a richiamo soft, con scorrimento leggero e particolarmente silenzioso e che permette il loro rientro tramite chiusura automatica. La struttura interna dei cassetti è impiallacciata in betulla e lucidata in finitura color faggio. La finitura dei cassetti è svincolata dalla lucidatura esterna del mobile. Nei modelli dove è necessario sono previsti piedini livellatori regolabili per garantire il corretto allineamento delle ante e dei cassetti. Tutte le vetrine, vetrinette e scaffali sono dotate di accessorio di sicurezza per fissare il mobile a parete. Questo accorgimento evita il ribaltamento del modello una volta posizionato in stanza.



Furnierbild „bunt“
Impiallacciatura „dogata“
Variegated plank veneer



WOODS AND CRAFTSMANSHIP

The solid sections of the Collection Sophia (such as cornices, bases, drawer and door frames, plasters, and mouldings) are made from linden. The fronts of the doors, side sections, and tabletops are veneered with variegated European cherry (planked). The veneer strips are „variegated“ and are positioned next to each other with different widths in the veneer pattern. In so doing, the handcrafted production method and the solid character of the pieces of furniture are especially emphasized. All internal surfaces are veneered in beech. The legs of the tables, coffee tables, consoles, and desks, as well as the frames of the chairs, are made from solid beech.

SHELVING

Wood and glass shelving is adjustable in height or removable (see the individual model description) and is constructed as follows:
- in wood, with a thickness of 23 mm/0.91 in. (all bookcases),
- in wood, with a thickness of 17 mm/0.67 in. (sideboards),
- in glass, with a thickness of 8 mm/0.31 in. (TV stands and china cabinets with glass doors).
The shelf supports are chromed and may be used in the positions provided.

DECORATIVE FITTINGS

Frosted chrome-coloured metal decorative fittings emphasize the elegant style of the Collection Sophia.

LIGHTING

As an option, some pieces may be equipped with an LED interior lighting system:

- I1 Furniture without lighting
- I2 Furniture with interior lighting system

The interior lighting system carries the CE mark and fulfills the EU regulation governing the use of electrical materials that are intended for installation on furniture. The transformers are equipped with a thermal fuse, and in the unlikely event of overheating, the lamps will switch off automatically. The back walls are pre-drilled in order to make the installation of lights easier. In the event that the interior lighting system is not installed, then covering caps are provided for the pre-drilled holes. Please note that the lamp set should be professionally installed by a qualified technician. The lighting set which is delivered uninstalled includes light bulbs, transformers, and wiring including the corresponding plug connector.

TECHNICAL PROPERTIES

The doors are equipped with fittings that can be regulated. The drawers have metal guides that are self-closing, making possible a light, quiet opening and a cushioned closing. The drawer body is veneered in beech-coloured birch. In models where it is necessary, adjustable-height legs are provided in order to be able to set the gap for doors and drawers. All china cabinets, collector's china cabinets, and bookcases are provided with a safety accessory for attaching the piece to the wall. This measure prevents the furniture from tipping after assembly.

TECHNICAL DATA

Oberflächen / Finiture / Finishes

Classic



SP

Nussbaumfarbig antik
Finitura tinta noce anticata
Antique walnut-coloured



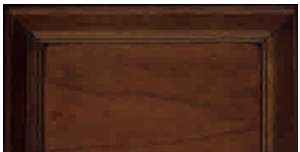
GS

Nussbaumfarbig dunkel
Finitura tinta noce scuro
Dark walnut-coloured



K

Kirschbaumfarbig
Finitura tinta ciliegio
Cherry-coloured



MM

Französisch kirschbaumfarbig antik
Finitura tinta ciliegio francese anticato
Antique french cherry-coloured



Z

Kirschbaumfarbig antik mit Gebrauchsspuren
Finitura tinta ciliegio anticato con rovinio
Antique cherry-coloured with distressed nish



OO

Nussbaumfarbig antik auf Schellackbasis
Finitura tinta noce anticato, a base di gommalacca
Antique walnut-coloured on shellac base



45

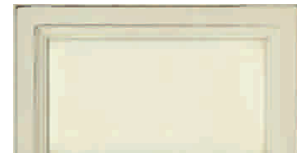
Sepiafarbig
Finitura tinta nero di seppia
India ink



L

Elfenbeinfarbig antikisiert
Finitura tinta avorio anticato
Ivory-coloured, antiqued

Vintage



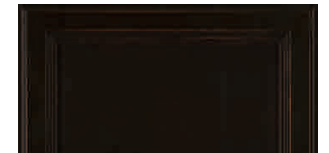
WV

Cremeweiß Vintage
Finitura tinta bianco Vintage
White Vintage



TV

Taupe grau Vintage
Finitura tinta tortora grigio Vintage
Vintage Taupe gray Vintage



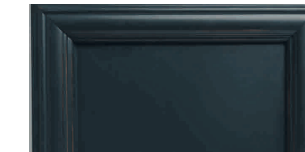
CV

Schokobraun dunkel Vintage
Finitura tinta cioccolato scuro Vintage
Dark chocolate Vintage



PV

Beige dunkel Vintage
Finitura tinta beige scuro Vintage
Dark beige Vintage



BV

Blau Vintage
Finitura tinta blu Vintage
Blue Vintage



RV

Rot Vintage
Finitura tinta rosso Vintage
Red Vintage



SV

Sandfarben Vintage
Finitura sabbia Vintage
Sandy Vintage



IV

Polarweiß Vintage
Finitura tinta ghiaccio Vintage
Polar white Vintage